

Het Dagelijks Leven

Daily Life · lyric sheets + word cards for 4 songs

Language
Learning
with Songs

WHAT'S INSIDE

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Mijn Speelgoed My Toys | lyrics + 5 word cards |
| 2. Mijn Dag My Day | lyrics + 5 word cards |
| 3. Lekker in Bad Bath Time | lyrics + 5 word cards |
| 4. Speelgoed Delen Sharing Toys | lyrics + 5 word cards |

HOW TO USE THEM

- **Sing first, read second.**
Play the song, then follow the lyric sheet together. Point to each line as it is sung.
- **Call and response.**
One person sings a line, everyone answers. Great for circle time and car rides.
- **Word card games.**
Cut out the cards and play memory: match each word card with its English meaning card.
- **Stick it up.**
Put a lyric sheet on the fridge or classroom wall and sing it once a day for a week.

Hear every song in Dutch

Original bilingual songs for kids 2–8, with lyrics and translation on screen:

[languagewithsongs.com/learn/dutch](https://www.languagewithsongs.com/learn/dutch)

Mijn Speelgoed

"My Toys" • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Ball!

De bal!

De bal!

Ball!

I have a ball.

Ik heb een bal.

Ik heb een bal.

I have a ball.

Doll!

De pop!

De pop!

Doll!

This is my doll.

Dit is mijn pop.

Dit is mijn pop.

This is my doll.

Blocks!

Blokken!

Blokken!

Blocks!

Stack them up.

Stapel ze op.

Stapel ze op.

Stack them up.

Ball, ball!

De bal, de bal!

De bal, de bal!

Ball, ball!

Doll, doll!

De pop, de pop!

De pop, de pop!

Doll, doll!

Let's play!

Kom, we gaan spelen!

Kom, we gaan spelen! x2

Let's play!

Your turn!

Jij bent aan de beurt!

Jij bent aan de beurt!

Your turn!

Teddy bear!

De teddybeer!

De teddybeer!

Teddy bear!

My teddy is soft.

Mijn teddybeer is zacht.

Mijn teddybeer is zacht.

My teddy is soft.

Where is the ball?

Waar is de bal?

Waar is de bal?

Where is the ball?

Here it is!

Hier is-ie!

Mijn Speelgoed

SING

WHAT IT MEANS

Hier is-ie!

Here it is!

Pick up the blocks.

Pak de blokken op.

Pak de blokken op.

Pick up the blocks.

Put them here.

Leg ze hier.

Leg ze hier.

Ball, ball!

De bal, de bal!

De bal, de bal!

Ball, ball!

Doll, doll!

De pop, de pop!

De pop, de pop!

Doll, doll!

Let's play!

Kom, we gaan spelen!

Kom, we gaan spelen! x2

Let's play!

Your turn!

Jij bent aan de beurt!

Jij bent aan de beurt!

Your turn!

One, two, three!

Eén, twee, drie!

Eén, twee, drie!

One, two, three!

Can I play?

Mag ik spelen?

Mag ik meedoen?

Can I join in?

Yes, come play!

Ja, kom maar spelen!

Ja, kom maar spelen!

Yes, come play!

Ball, ball!

De bal, de bal!

De bal, de bal!

Ball, ball!

Doll, doll!

De pop, de pop!

De pop, de pop!

Doll, doll!

Blocks, teddy bear!

Blokken, de teddybeer!

Blokken, de teddybeer!

Blocks, teddy bear!

Let's play!

Kom, we gaan spelen!

Kom, we gaan spelen! x2

Let's play!

Your turn, my turn—play!

Jouw beurt, mijn beurt—spelen!

Mijn Speelgoed

KEY WORDS

de bal = ball

blokken = blocks

kom, we gaan spelen = let's play

de pop = doll

de teddybeer = teddy bear

Mijn Speelgoed

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

DUTCH

de bal

ball

ENGLISH

ball

Find the Dutch word!

DUTCH

de pop

doll

ENGLISH

doll

Find the Dutch word!

DUTCH

blokken

blocks

ENGLISH

blocks

Find the Dutch word!

DUTCH

de teddybeer

teddy bear

ENGLISH

teddy bear

Find the Dutch word!

Mijn Speelgoed

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

DUTCH

kom, we gaan spelen

let's play

ENGLISH

let's play

Find the Dutch word!

Mijn Dag

"My Day" • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Good morning! Wake up!

Goedemorgen! Wakker worden!

Goedemorgen! Wakker worden!

Good morning! Wake up!

Open your eyes, stretch up tall.

Doe je ogen open, rek je uit!

Doe je ogen open, rek je uit!

Open your eyes, stretch up tall.

Get dressed—put on your shirt.

Aankleden—trek je shirt maar aan!

Aankleden—trek je shirt maar aan!

Get dressed—put on your shirt.

Where are your socks? Here they are!

Waar zijn je sokken? Hier zijn ze!

Waar zijn je sokken? Hier zijn ze!

Where are your socks? Here they are!

Eat breakfast, take a bite.

Ontbijten, neem een hapje.

Ontbijten, neem een hapje!

Eat breakfast, take a bite!

The bread is warm, the milk is cold.

Het brood is warm, de melk is koud!

Het brood is warm, de melk is koud!

The bread is warm, the milk is cold.

Wake up!

Wakker worden!

Wakker worden!

Wake up!

Get dressed!

Aankleden!

Aankleden!

Get dressed!

Eat breakfast!

Ontbijten!

Ontbijten!

Eat breakfast!

My day, jouw dag—let's go and play!

To play!

Spelen!

Spelen!

To play!

My day, jouw dag—hoera, olé!

I want to play outside.

Ik wil buiten spelen!

Ik wil buiten spelen!

I want to play outside.

Can we ride a bike?

Kunnen we fietsen?

Zullen we fietsen?

Shall we ride our bikes?

Yes, let's go to the park.

Ja, we gaan naar het park!

Mijn Dag

SING

WHAT IT MEANS

Ja, we gaan naar het park!

Yes, let's go to the park.

I run, you laugh, we play together.

Ik ren, jij lacht, we spelen samen!

Ik ren, jij lacht, we spelen samen!

I run, you laugh, we play together.

What time is it? The day is done.

Hoe laat is het? De dag is voorbij.

Hoe laat is het? De dag is voorbij.

What time is it? The day is done.

I'm tired. I'm going to sleep.

Ik ben moe. Ik ga slapen.

Ik ben moe. Ik ga slapen.

I'm tired. I'm going to sleep.

Wake up!

Wakker worden!

Wakker worden!

Wake up!

Get dressed!

Aankleden!

Aankleden!

Get dressed!

Eat breakfast!

Ontbijten!

Ontbijten!

Eat breakfast!

My day, jouw dag—let's go and play!

To play!

Spelen!

Spelen!

To play!

My day, jouw dag—hoera, olé!

Good night, little one.

Welterusten, kleintje.

Welterusten, lieve mama.

Good night, sweet mama.

Close your eyes, the moon is high.

Doe je ogen dicht, de maan staat hoog.

Doe je ogen dicht, de maan staat hoog.

Close your eyes, the moon is high.

Go to sleep.

Gaan slapen.

Gaan slapen.

Go to sleep.

Morgen doen we alles weer!

Tomorrow we'll do it all again!

Wake up!

Wakker worden!

Wakker worden!

Wake up!

Get dressed!

Aankleden!

Aankleden!

Get dressed!

Mijn Dag

SING

WHAT IT MEANS

Eat breakfast!

Ontbijten!

Ontbijten!

Eat breakfast!

My day, jouw dag—let's go and play!

To play!

Spelen!

Spelen!

To play!

My day, jouw dag—hoera, olé!

Go to sleep!

Gaan slapen!

Gaan slapen!

Go to sleep!

Welterusten—good night!

KEY WORDS

wakker worden = wake up

aankleden = get dressed

ontbijten = eat breakfast

spelen = to play

gaan slapen = go to sleep

Mijn Dag

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

DUTCH

wakker worden

wake up

ENGLISH

wake up

Find the Dutch word!

DUTCH

aankleden

get dressed

ENGLISH

get dressed

Find the Dutch word!

DUTCH

ontbijten

eat breakfast

ENGLISH

eat breakfast

Find the Dutch word!

DUTCH

spelen

to play

ENGLISH

to play

Find the Dutch word!

Mijn Dag

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

DUTCH

gaan slapen

go to sleep

ENGLISH

go to sleep

Find the Dutch word!

Lekker in Bad

"Bath Time" • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Water!

Het water!

Het water!

Water!

The water feels warm.

Het water is warm.

Het water is warm.

The water feels warm.

Soap!

De zeep!

De zeep!

Soap!

A little soap, please.

Een beetje zeep, alsjeblieft.

Een beetje zeep, alsjeblieft.

A little soap, please.

Bubbles!

Bellen!

Bellen!

Bubbles!

Look, bubbles in the bath!

Kijk, bellen in bad!

Kijk, bellen in bad!

Look, bubbles in the bath!

Water, water, warm and clear,

Water, water, warm en helder,

Zeep en bellen, splash right here!

What do we say? Het water!

What do we say? De zeep!

What do we see? The bubbles!

Wat zie ik? De bellen!

Wat zie ik? De bellen!

What do we see? The bubbles!

Bath time, bath time, sing along,

Badtijd, badtijd, zing maar mee,

English, Nederlands, our happy song!

Het water, de zeep, de bellen erbij,

The water, the soap, the bubbles too,

Bath time together, jij en ik!

Towel!

De handdoek!

De handdoek!

Towel!

Get the towel, nice and dry.

Pak de handdoek, droog maar fijn.

Pak de handdoek, droog maar fijn.

Get the towel, nice and dry.

Brush!

De borstel!

Lekker in Bad

SING

WHAT IT MEANS

De borstel!

Brush!

Brush your hair, nice and slow.

Borstel je haar, rustig zo.

Borstel je haar, rustig zo.

Brush your hair, nice and slow.

Where's the towel?

Waar is de handdoek?

Waar is de handdoek?

Where's the towel?

Here it is!

Hier is hij!

Hier is hij!

Here it is!

De borstel, de handdoek, ready to go,

Drogen en borstelen, rustig zo!

Drying and brushing, nice and slow!

What do we say? Het water!

What do we say? De zeep!

What do we see? The bubbles!

Wat zie ik? De bellen!

Wat zie ik? De bellen!

What do we see? The bubbles!

Bath time, bath time, sing along,

Badtijd, badtijd, zing maar mee,

English, Nederlands, our happy song!

Het water, de zeep, de bellen erbij,

The water, the soap, the bubbles too,

Bath time together, jij en ik!

Warm water?

Ja, lekker warm!

Yes, nice and warm!

All clean now?

Helemaal schoon?

Ja, helemaal schoon!

Yes, all clean!

Handdoek droog, borstel klaar,

Towel dry, brush ready,

Dag, dag, bad—tot morgen maar!

Bye, bye, bath—see you tomorrow!

What do we say? Het water!

What do we say? De zeep!

What do we see? The bubbles!

Wat zie ik? De bellen!

Wat zie ik? De bellen!

What do we see? The bubbles!

Bath time, bath time, sing along,

Badtijd, badtijd, zing maar mee,

Lekker in Bad

SING

WHAT IT MEANS

English, Nederlands, our happy song!

Het water, de zeep, de bellen erbij,

The water, the soap, the bubbles too,

Bath time together, jij en ik!

De handdoek!

Towel!

De borstel!

Brush!

Het water, de zeep, de bellen—hoera!

The water, the soap, the bubbles—hooray!

Welterusten, slaap maar zacht!

Good night, sleep tight!

KEY WORDS

het water = water

de zeep = soap

bellen = bubbles

de handdoek = towel

de borstel = brush

Lekker in Bad

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

DUTCH

het water

water

ENGLISH

water

Find the Dutch word!

DUTCH

de zeep

soap

ENGLISH

soap

Find the Dutch word!

DUTCH

bellen

bubbles

ENGLISH

bubbles

Find the Dutch word!

DUTCH

de handdoek

towel

ENGLISH

towel

Find the Dutch word!

Lekker in Bad

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

DUTCH

de borstel

brush

ENGLISH

brush

Find the Dutch word!

Speelgoed Delen

“Sharing Toys” • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

What's that car? Het autootje!

Pass it here? Ja, alsjeblieft!

The little car goes round the rug,

Het autootje rijdt rond over het kleed,

Het autootje, geef maar door!

The little car, pass it on!

What's the ball? De bal!

Can I play? Ja, kom maar!

You roll it gently to your friend,

Je rolt hem zachtjes naar je vriendje,

We spelen samen, keer op keer!

We play together, again and again!

Share the toys! Delen, delen!

Play together! Samen spelen!

The car, het autootje—here you go!

The ball, de bal—roll it slow!

Share the toys! Delen, delen!

Play together! Samen spelen!

What are these? Blocks, blokken!

Build a tower, hoog en groot!

One for you and one for me,

Eén voor jou en één voor mij,

Samen bouwen, één, twee, drie!

Building together, one, two, three!

May I have a block? Ja, natuurlijk!

Thank you! Dank je wel!

Let's make a house, then make a bridge,

Laten we een huis bouwen, en dan een brug,

We delen alles—wat een pret!

We share everything—what fun!

Share the toys! Delen, delen!

Play together! Samen spelen!

The car, het autootje—here you go!

The ball, de bal—roll it slow!

Share the toys! Delen, delen!

Speelgoed Delen

SING**WHAT IT MEANS**

Play together! Samen spelen!

Your turn! Mijn beurt!

My turn! Jouw beurt!

Here you are! Alsjeblieft!

Dank je wel! Let's play again!

Share the toys! Delen, delen!

Play together! Samen spelen!

The car, het autootje—here you go!

The ball, de bal—roll it slow!

Blocks, blokken, build up high!

Delen, spelen—give it a try!

KEY WORDS

het autootje = car

blokken = blocks

spelen = to play

de bal = ball

delen = to share

Speelgoed Delen

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

DUTCH

het autootje

car

ENGLISH

car

Find the Dutch word!

DUTCH

de bal

ball

ENGLISH

ball

Find the Dutch word!

DUTCH

blokken

blocks

ENGLISH

blocks

Find the Dutch word!

DUTCH

delen

to share

ENGLISH

to share

Find the Dutch word!

Speelgoed Delen

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

DUTCH

spelen

to play

ENGLISH

to play

Find the Dutch word!